

Welcome. Peace be with you.

Welcome to all who are joining us virtually. In this time of social distancing and COVID-19 pandemic response, we are grateful for the opportunity to gather in spirit.

Children are welcome in worship. Kids, grab your SPARK Story Bibles and set up your craft tables!

In our service today, we will share **Holy Communion**.
If you'd like to participate, please have bread and wine or juice available.

We welcome your feedback as we experiment with livestreaming worship! What works or doesn't work? What should we try? Our contact info is on the back page of this bulletin.

University Lutheran Church of Hope is a welcoming, Christian community of faith centered on God's grace and called to demonstrate God's love for the world. University Lutheran Church of Hope is a Reconciling in Christ congregation and a sanctuary congregation with a commitment to racial equity.

Maundy Thursday

April 1, 2021

7:00 p.m.

Today's Worship Leaders:

Pastor Jen Nagel and Pastor Barbara Johnson (presiding ministers); The ULCHers (Tim Gustafson, Paul Odenbach, Mark Nelson, Ben Larson, Jay Carlson, feat. Kristen Carlson), Zach Busch, Hope Choir (music); Sheila Hougen (lector); Matt Fry, Liz Brondos Fry (tech facilitators)



gathering

We gather for worship on the land of our Creator.

*Many of us and our church building dwell in the traditional home of the Dakota people,
and a land over which the Anishinaabeg people and others also moved.*

They gathered and ate food, rested, died and gave birth, and prayed here, and many still do.

Assembly parts are marked in bold.

Prelude - Let Us Break Bread Together

Welcome

Confession and Forgiveness

Friends in Christ, in this Lenten season we have heard our Lord's call to struggle against all that keeps us from loving God and each other. This is the struggle to which we were called at baptism, and the struggle for which God heals and strengthens us in each new day's mercy.

Within the community of the church, God never wearies of forgiving sin and giving the peace of reconciliation. On this night let us confess our sin against God and our neighbor, and enter the celebration of the great Three Days reconciled with God and with one another.

Silence is kept for reflection and self-examination.

Most merciful God,

**we confess that we are captive to sin
and cannot free ourselves.**

**We have sinned against you in thought, word, and deed,
by what we have done and by what we have left undone.**

**We have not loved you with our whole heart;
we have not loved our neighbors as ourselves.**

**For the sake of your Son, Jesus Christ,
have mercy on us.**

**Forgive us, renew us, and lead us,
so that we may delight in your will
and walk in your ways,
to the glory of your holy name. Amen.**

God, who is rich in mercy, loved us
even when we were dead in sin,
and made us alive together with Christ.
By grace you have been saved.
In the name of ✠ Jesus Christ, your sins are forgiven.
Almighty God strengthen you with power
through the Holy Spirit,
that Christ may live in your hearts through faith.
Amen.

Individual Absolution

Laying both hands on each person's head or shoulder:

In obedience to the command of our Lord Jesus Christ, I forgive you all your sins.

The person may respond:

Amen.

Lord Jesus Christ, Lover of All

The musical score is written for voice and piano. It consists of two systems of music. The first system has a vocal line in the treble clef and a piano accompaniment in the bass clef. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment consists of chords in the left hand and single notes in the right hand. The second system continues the vocal line with quarter notes D5, E5, and F5, followed by a half note G5. The piano accompaniment continues with chords and single notes. The score ends with a double bar line and a fermata over the final note.

Lord Je - sus Christ, Lord Je - sus, lov - er of all, of all, trail
wide the hem of your gar - ment, bring heal - ing, bring peace.

Text: John L. Bell, b. 1949

Music: LOVER OF ALL, John L. Bell

Text and music © 1987 WGRG, Iona Community, admin. GIA Publications, Inc., giamusic.com. All rights reserved.

Prayer of the Day

Let us pray. Holy God, source of all love,

on the night of his betrayal, Jesus gave us a new commandment, to love one another as he loves us. Write this commandment in our hearts, and give us the will to serve others as he was the servant of all, your Son, Jesus Christ, our Savior and Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and forever. Amen.

word

First Reading - Exodus 12:1-14

The Lord said to Moses and Aaron in the land of Egypt: This month shall mark for you the beginning of months; it shall be the first month of the year for you. Tell the whole congregation of Israel that on the tenth of this month they are to take a lamb for each family, a lamb for each household. If a household is too small for a whole lamb, it shall join its closest neighbor in obtaining one; the lamb shall be divided in proportion to the number of people who eat of it.

This is how you shall eat it: your loins girded, your sandals on your feet, and your staff in your hand; and you shall eat it hurriedly. It is the passover of the Lord. For I will pass through the land of Egypt that night, and I will strike down every firstborn in the land of Egypt, both human beings and animals; on all the gods of Egypt I will execute judgments: I am the Lord. The blood shall be a sign for you on the houses where you live: when I see the blood, I will pass over you, and no plague shall destroy you when I strike the land of Egypt.

This day shall be a day of remembrance for you. You shall celebrate it as a festival to the Lord; throughout your generations you shall observe it as a perpetual ordinance.

God's commandment to remember.
Thanks be to God.

En Egipto el Señor habló con Moisés y Aarón. Les dijo: «Este mes será para ustedes el más importante, pues será el primer mes del año. Hablen con toda la comunidad de Israel, y díganles que el día décimo de este mes todos ustedes tomarán un cordero por familia, uno por cada casa. Si alguna familia es demasiado pequeña para comerse un cordero entero, deberá compartirlo con sus vecinos más cercanos, teniendo en cuenta el número de personas que sean y las raciones de cordero que se necesiten, según lo que cada persona haya de comer.

Comerán el cordero de este modo: con el manto ceñido a la cintura, con las sandalias puestas, con la vara en la mano, y de prisa. Se trata de la Pascua del Señor.

»Esa misma noche pasaré por todo Egipto y heriré de muerte a todos los primogénitos, tanto de personas como de animales, y ejecutaré mi sentencia contra todos los dioses de Egipto. Yo soy el Señor. La sangre servirá para señalar las casas donde ustedes se encuentren, pues al verla pasaré de largo. Así, cuando hiera yo de muerte a los egipcios, no los tocará a ustedes ninguna plaga destructora.

»Este es un día que por ley deberán conmemorar siempre. Es una fiesta en honor del Señor, y las generaciones futuras deberán celebrarla.

Un mandamiento de nuestro Dios.
Demos gracias a Dios.

Psalmody - Psalm 116:1-2 12-19, spoken responsively by lector and assembly

I love the Lord, who has heard my voice,
and listened to my supplication,

**for the Lord has given ear to me
whenever I called.**

How shall I repay the Lord
for all the good things God has done for me?

**I will lift the cup of salvation
and call on the name of the Lord.**

**I will fulfill my vows to the Lord
in the presence of all God's people.**

Precious in your sight, O Lord,
is the death of your servants.

**O Lord, truly I am your servant;
I am your servant, the child of your handmaid;
you have freed me from my bonds.**

I will offer you the sacrifice of thanksgiving
and call upon the name of the Lord.

**I will fulfill my vows to the Lord
in the presence of all God's people,
in the courts of the Lord's house,
in the midst of you, O Jerusalem.**

Second Reading - 1 Corinthians 11:23-26

For I received from the Lord what I also handed on to you, that the Lord Jesus on the night when he was betrayed took a loaf of bread, and when he had given thanks, he broke it and said, "This is my body that is for you. Do this in remembrance of me." In the same way he took the cup also, after supper, saying, "This cup is the new covenant in my blood. Do this, as often as you drink it, in remembrance of me." For as often as you eat this bread and drink the cup, you proclaim the Lord's death until he comes.

God's commandment to eat and drink.
Thanks be to God.

Yo recibí del Señor lo mismo que les transmití a ustedes: Que el Señor Jesús, la noche en que fue traicionado, tomó pan, y, después de dar gracias, lo partió y dijo: «Este pan es mi cuerpo, que por ustedes entrego; hagan esto en memoria de mí». De la misma manera, después de cenar, tomó la copa y dijo: «Esta copa es el nuevo pacto en mi sangre; hagan esto, cada vez que beban de ella, en memoria de mí». Porque cada vez que comen este pan y beben de esta copa, proclaman la muerte del Señor hasta que él venga.

Un mandamiento de nuestro Dios.
Demos gracias a Dios.

Gospel Acclamation

Leader Assembly

Love one an - oth - er. Love one an - oth - er.

*Cantor: I give you a new commandment,
that you love one another just as I have loved you.*

Gospel Reading - John 13:1-17, 31b-35

Now before the festival of the Passover, Jesus knew that his hour had come to depart from this world and go to God. Having loved his own who were in the world, he loved them to the end. The devil had already put it into the heart of Judas son of Simon Iscariot to betray him. And during supper Jesus, knowing that God had given all things into his hands, and that he had come from God and was going to God, got up from the table, took off his outer robe, and tied a towel around himself. Then he poured water into a basin and began to wash the disciples' feet and to wipe them with the towel that was tied around him. He came to Simon Peter, who said to him, "Lord, are you going to wash my feet?" Jesus answered, "You do not know now what I am doing, but later you will understand." Peter said to him, "You will never wash my feet." Jesus answered, "Unless I wash you, you have no share with me." Simon Peter said to him, "Lord, not my feet only but also my hands and my head!" Jesus said to him, "One who has bathed does not need to wash, except for the feet, but is entirely clean. And you are clean, though not all of you." For he knew who was to betray him; for this reason he said, "Not all of you are clean."

After he had washed their feet, had put on his robe, and had returned to the table, he said to them, "Do you know what I have done to you? You call me Teacher and Lord—and you are right, for that is what I am. So if I, your Lord and Teacher, have washed your feet, you also ought to wash one another's feet. For I have set you an example, that

Se acercaba la fiesta de la Pascua. Jesús sabía que le había llegado la hora de abandonar este mundo para volver al Padre. Y habiendo amado a los suyos que estaban en el mundo, los amó hasta el fin. Llegó la hora de la cena. El diablo ya había incitado a Judas Iscariote, hijo de Simón, para que traicionara a Jesús. Sabía Jesús que el Padre había puesto todas las cosas bajo su dominio, y que había salido de Dios y a él volvía; así que se levantó de la mesa, se quitó el manto y se ató una toalla a la cintura. Luego echó agua en un recipiente y comenzó a lavarles los pies a sus discípulos y a secárselos con la toalla que llevaba a la cintura. Cuando llegó a Simón Pedro, este le dijo:—¿Y tú, Señor, me vas a lavar los pies a mí? —Ahora no entiendes lo que estoy haciendo —le respondió Jesús—, pero lo entenderás más tarde. —¡No! —protestó Pedro—. ¡Jamás me lavarás los pies! —Si no te los lavo,^[b] no tendrás parte conmigo. —Entonces, Señor, ¡no solo los pies, sino también las manos y la cabeza! —El que ya se ha bañado no necesita lavarse más que los pies —le contestó Jesús—; pues ya todo su cuerpo está limpio. Y ustedes ya están limpios, aunque no todos. Jesús sabía quién lo iba a traicionar, y por eso dijo que no todos estaban limpios.

Cuando terminó de lavarles los pies, se puso el manto y volvió a su lugar. Entonces les dijo: —¿Entienden lo que he hecho con ustedes? Ustedes me llaman Maestro y Señor, y dicen bien, porque lo soy. Pues, si yo, el Señor y el Maestro, les he lavado los pies, también ustedes deben lavarse los pies los

you also should do as I have done to you. Very truly, I tell you, servants are not greater than their master, nor are messengers greater than the one who sent them. If you know these things, you are blessed if you do them.

I give you a new commandment, that you love one another. Just as I have loved you, you also should love one another. By this everyone will know that you are my disciples, if you have love for one another.”

unos a los otros. Les he puesto el ejemplo, para que hagan lo mismo que yo he hecho con ustedes. Ciertamente les aseguro que ningún siervo es más que su amo, y ningún mensajero es más que el que lo envió. ¿Entienden esto? Dichosos serán si lo ponen en práctica.

»Este mandamiento nuevo les doy: que se amen los unos a los otros. Así como yo los he amado, también ustedes deben amarse los unos a los otros. De este modo todos sabrán que son mis discípulos, si se aman los unos a los otros».

The Holy Gospel:
God’s new commandment.
Thanks be to God.

Un mandamiento de nuestro Dios.
Demos gracias a Dios.

Homily - Pastor Jen Nagel

Hymn of the Day - Jesu, Jesu, Fill Us With Your Love

Refrain



Je - su, Je - su, fill us with your love, show



us how to serve the neigh-bors we have from you.



1 Kneels at the feet of his friends, si - lent - ly wash - es their feet,



2 Neigh-bors are wealth-y and poor, var - ied in col - or and race,



3 These are the ones we will serve, these are the ones we will love;



4 Kneel at the feet of our friends, si - lent - ly wash - ing their feet;



mas - ter who acts as a slave to them.



neigh-bors are near - by and far a - way.



all these are neigh - bors to us and you.



this is the way we will live with you.

Refrain

Text: Tom Colvin, 1925–2000, alt.
Music: CHEREPONI, Ghanaian folk tune, adapt. Tom Colvin
Text and music © 1969 Hope Publishing Company, Carol Stream, IL 60188. All rights reserved. Used by permission.

Statement of Faith - Ecclesiastes 3:1-8

For everything there is a season, and a time for every matter under heaven:

a time to be born, and a time to die;

a time to plant, and a time to pluck up what is planted;

a time to kill, and a time to heal;

a time to break down, and a time to build up;

a time to weep, and a time to laugh;

a time to mourn, and a time to dance;

a time to throw away stones, and a time to gather stones together;

a time to embrace, and a time to refrain from embracing;

a time to seek, and a time to lose;

a time to keep, and a time to throw away;

a time to tear, and a time to sew;

a time to keep silence, and a time to speak;

a time to love, and a time to hate;

a time for war, and a time for peace.

Prayers of the People

Continuous refrain: **Heal us, Lord, and renew our lives.**

Sung petitions (cantor):

*To a world of strife and conflict;
to a world of fears and hatred
comes your healing word of peace.*

*Come and bind the brokenhearted;
free the captives still imprisoned;
be the hope of all who mourn.*

*Help us work to end injustice;
Teach us how to see our privilege;
Spirit, rolling down like water:*

*In the bread we taste your presence;
Passing the cup we are sustained.
Jesus, feed this hungry world.*

Spoken petitions

*Send your spirit now among us;
in community unite us;
come and make the broken whole.*

Amen.

Sharing the Peace

The peace of Christ be with you always.

La paz de Cristo sea siempre con ustedes.

And also with you.

Y también contigo.

*All are invited to share the peace of Christ in whatever way is comfortable, using these or similar words
“Peace be with you” or “La paz del Señor”*

meal

Offering

Thank you for your continued generosity!
Offerings can be sent electronically or by mail.
Information on the back of the bulletin.

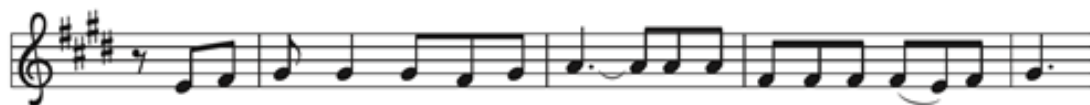
As a Mother Comforts Her Child



As a moth-er com-forts her child, so God will com - fort you.



As a hen gath-ers her brood, so Christ will gath - er you.



As a wise one coun-sels her friend, so the Spir-it will coun-sel you.



The Trin - i - ty of love will be with you.

Text: Brian Wentzel, b. 1979
Music: TRINITY OF LOVE, Brian Wentzel
Text and music © 2018 Augsburg Fortress

The Great Thanksgiving

God be with you.

And also with you.

Lift up your hearts.

We lift them to our God.

Let us give thanks to our gracious God.

It is right to give our thanks and praise.

Eucharistic Prayer and Words of Institution

The Lord's Prayer

Our Creator, Our Mother, Our Father in heaven, hallowed be your name, your kingdom come, your will be done, on earth as in heaven. Give us today our daily bread. Forgive us our sins as we forgive those who	Creador nuestro, Madre nuestra, Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu nombre. Venga tu reino. Hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona
---	--



it - se - si an - nat, Ju - ma - lan Ka - rit - sa!
 blood and your bod - y, Je - sus, Lamb of God.
 Lord, to be with us, Lamb . . of God div - ine.
 joy of your Spir - it, ev - er - liv - ing Word.

Text: Jarkko Maukonen; tr. Mark Sedio, b. 1954
 Music: TÄSSÄ PÖYDÄSSÄ, Jarkko Maukonen; arr. Mark Sedio
 Text and music © 2017, 2020 Jarkko Maukonen, admin. Augsburg Fortress

Table Blessing

The body and blood of our Lord Jesus Christ strengthen you and keep you in God's grace.
Amen.

Prayer after Communion

Let us pray. O Holy Jesus, **in this sacrament you strengthen us with the saving power of your suffering, death, and resurrection. May this sacrament of your body and blood so work in us that the fruits of your redemption will show forth in the way we live, for you live and reign now and forever. Amen.**

sending

Turning to the Cross & Preparing the Altar

Following this music, the service ends in quiet. There is no dismissal, as the Three Days continue. Worship resumes at 7pm tomorrow.

“From the Garden to the Cross” - The ULCHers

Stay with Me

Stay with me, re - main here with me, watch and

The first system of music consists of two staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat (Bb). It contains a vocal line with lyrics: "Stay with me, re - main here with me, watch and". The bottom staff is in bass clef and contains a piano accompaniment consisting of chords and single notes.

pray. Watch and pray.

The second system of music also consists of two staves. The top staff continues the vocal line with lyrics: "pray. Watch and pray.". The bottom staff continues the piano accompaniment. The system concludes with a double bar line.

Text: Taizé Community
Music: STAY WITH ME, Jacques Berthier, 1923-1994
Text and music © 1984 Les Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent, 7404 S. Mason Ave., Chicago, IL 60638.
www.giamusic.com, 800.442.3358. All rights reserved. Used by permission.

<p>Staff at University Lutheran Church of Hope</p> <p>Lead Pastor Rev. Jen Nagel (Pronouns: she/her) jenn@ulch.org</p> <p>Pastor for Care and Nurture Rev. Barbara Johnson (she/her) barbaraj@ulch.org</p> <p>Minister of Worship & Music Zach Busch (he/him) zachb@ulch.org</p> <p>Church Administrator Nathan Obrestad (he/him) nathano@ulch.org</p> <p>Financial Administrator Kari Olson (she/her) kario@ulch.org</p> <p>Child Care and Sunday Opener/Closer Gus Gustafson (they/them)</p> <p>Custodian Geremew Beshah (he/him)</p> <p>Lutheran Campus Pastor Kate Reuer Welton (she/her) kate@umnlutheran.org</p>	<p>GivePlus Mobile App for Online Giving Give+ Mobile App is free to download and use and includes ACH or debit/credit card processing. Benefits of GivePlus Church for Apple and Android devices include the ability to set up recurring donations and make a one-time donation without setting up account. Search for “GivePlus Church” in the App Store or Google Play. The church’s name is listed as “University Lutheran Churc” (Yes, omit the last “h”).</p> <p>Giving by Text To initiate a transaction, text 612.294.7621 and enter the amount as a text message. The first time, use the link indicated to load a credit card with account number, expiration date, and CVV number.</p> <p>Copyright Acknowledgements Texts and parts of the liturgy from sundaysandseasons.com. Copyright 2012 Augsburg Fortress. All rights reserved. Reprinted by permission under Augsburg Fortress Liturgies Annual License #3625.</p> <p>Printed music throughout the service reprinted under OneLicense A-707451 unless otherwise noted.</p> <p>Scripture excerpts in English from New Revised Standard Version Bible, copyright © 1989 National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved worldwide.</p> <p>Scripture excerpts in Spanish from Santa Biblia, NUEVA VERSIÓN INTERNACIONAL® NVI® © 1999, 2015 por Biblica, Inc.® Usado con permiso de Biblica, Inc.® Reservados todos los derechos en todo el mundo. Used by permission. All rights reserved worldwide.</p>
---	---



University Lutheran Church of Hope

601 13th Avenue SE

Minneapolis, MN 55414-1437

612.331.5988

www.ulch.org

Office hours: 9am to 2pm weekdays